

كيف لا أندبُ الشبابَ وقد أصبح
أخْلَقَ الشَّيْبُ جِدَّتِي وكَسَانِي
ولوى شعَرَ حاجبِيَّ على عينِ
لا أرى الشَّيْءَ حينَ يسْنَحُ إلَّا
وإذا ما دعيت صرت كأنِّي
كلما رُمْتُ نهضة أقعدتني

تُ كهلاً في محنةٍ واغترابٍ
خلعةً منه رثّة الجلبابِ
سِىَّ حتى أطل كالهذابِ
كخيال كأننى في ضبابِ
أسمعُ الصوت من وراء حجابِ
ونِيّة لا تقلها أعصابى

هكذا نرى النص الغائب^(١) في التداخل النصي أو هجرة النص أو التناص أو التناصية وهو ما عبر عنه محمد بنيس^(٢) « بحفريات النص » ، بعد أن تبين « لسوسير » أن « سطح النص مكوكب تبنيه وتحركه نصوص أخرى ، حتى ولو كانت مجرد كلمة مفردة » ، وأطلق باختين في هذا المجال مصطلح « الكرنفال » ، وما سباه النقاد تسميات حسب نوع التداخل وهي :

التداخل النصي أو الاستشهاد ، والوصف النصي ، والنصية الواسعة ، والنصية الجامعة على نحو ما ذكر القدماء من أنواع السرقات من : نسخ ، وسلخ ، ومسح^(٣) .

وشاعرنا في رباعياته ، يلتقى مع غيره ١٧ ، ٩٥ ، ١١٣ ، ٥٢ ، ٨٩ ، ١٤ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٩ ، ١٦٥ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٧٠ ، ٩٥ ، ١٠٢ ، ١٠٥ ، ٣٩ ، ٤٠ :

في قوله : قرع الظلوم عليه سناً ، وهي كناية مأخوذة من التراث ، ومن عض الأنامل ، ومن الشعر ومن القرآن الكريم^(٤) .

(١) انظر محمد بنيس ، الشعر المعاصر ، دار توبقال ، المغرب ط ١٩٩٠ ص ٧٩ او ما بعدها . وهو ما بحثه القدماء في باب السرقات : سرقات أبي تمام لابن عمار القطريلي ، وسرقات البحتري من أبي تمام لبشر بن يحيى النصيبى ، وسرقات أبي نواس لمهلهل بن يعقوب بن المزع ، والإبانة عن سرقات المتنبي لأبي سعيد محمد بن أحمد العميدى ، وما كتبه ابن رشيق في العمدة ، والجرجاني في الواسطة ، وابن الأثير في المثل السائر ج ٣ ص ٢٥٩ - طبعة الرفاعي بالرياض .

(٢) نفسه .

(٣) المثل السائر ج ٣ ص ٢٦٥ - ٣٣٨ .

(٤) ﴿ ويوم يعرض الظالم على يديه ﴾ ٢٧ الفرقان . ﴿ وإذا خلوا عضوا عليكم الأنامل من الغيظ ﴾ ١١٩ آل عمران .